

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 237/2010

z dnia 22 marca 2010 r.

ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1342/2008 ustanawiającego długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1342/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiające długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 423/2004⁽¹⁾, w szczególności jego art. 32,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 32 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 ustanowiono, że można przyjąć szczegółowe zasady dotyczące stosowania art. 11 ust. 3, art. 14, 16 i 17 wymienionego rozporządzenia.
- (2) Niektóre grupy statków mogą być wyłączone ze stosowania systemu nakładu połowowego ustanowionego w rozdziale III rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 na podstawie opinii Komitetu Naukowo-Technicznego i Ekonomicznego ds. Rybołówstwa (STECF), o której mowa w art. 11 ust. 2 wymienionego rozporządzenia. Należy ustanowić procedurę i wymogi dotyczące dostarczania przez państwa członkowskie niezbędnych informacji umożliwiających STECF ocenę czy wymogi wyłączenia zostały i pozostają spełnione. Szczególnie ważne jest, aby informacje przedkładane przez państwa członkowskie były wystarczająco szczegółowe i poparte odpowiednimi dowodami.
- (3) W dostarczanych przez państwo członkowskie informacjach dotyczących wypełnienia wymogów ustanowionych w art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, należy wskazać grupę statków, którą można wyraźnie odróżnić od pozostałych statków danej grupy nakładu połowowego oraz szczególne działania lub właściwości techniczne tej grupy statków, w wyniku których jej połowy dorsza nie przekraczają 1,5 % jej całkowitych połowów.
- (4) W art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 wymaga się od państw członkowskich, aby w odniesieniu do

każdego obszaru wymienionego w załączniku I do wymienionego rozporządzenia zagwarantowały, że całkowita zdolność połowowa statków posiadających specjalne zezwolenie połowowe nie przekracza całkowitej zdolności połowowej w roku 2006 lub 2007. Potrzebne są szczegółowe zasady obliczania i dostosowywania maksymalnego poziomu zdolności, w szczególności uwzględniające zdolności wycofane dzięki pomocy publicznej, lub poddane wymianie między obszarami geograficznymi zgodnie z art. 16 wymienionego rozporządzenia.

- (5) Aby zapewnić możliwość kontroli, należy ustanowić szczegółowe wymogi i formularze specjalnych zezwoleń połowowych wydawanych statkom dokonującym połowów za pomocą narzędzi regulowanych w obszarach geograficznych podlegających systemowi nakładu połowowego oraz dotyczące wykazów statków, którym takie specjalne zezwolenia połowowe wydano.
- (6) Należy ustanowić szczegółowe zasady, aby umożliwić państwom członkowskim dostosowanie maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego dla każdego państwa członkowskiego zgodnie z art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 lub na skutek wymiany nakładu pomiędzy grupami nakładu zgodnie z art. 17 wymienionego rozporządzenia. Zasady te powinny szczegółowo określać procedury i metody obliczania, które mają stosować państwa członkowskie.
- (7) Korzystanie z elektronicznych środków wymiany informacji upraszcza procedury, dodaje im skuteczności i przejrzystości, a także oszczędza czas. Aby w pełni wykorzystać wymienione zalety, zapewniając jednocześnie bezpieczeństwo komunikacji, oraz w celu stworzenia wspólnego systemu komputerowego do zarządzania danymi na temat wykorzystania nakładu połowowego przez wspólnotowe statki rybackie, należy określić wzór dla każdego dokumentu oraz szczegółowo opisać informacje, jakie powinien obejmować.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

⁽¹⁾ Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 20.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

CEL I DEFINICJE

Artykuł 1

Cel

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady stosowania art. 11 ust. 3, art. 14, 16 i 17 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia, poza definicjami określonymi w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, stosuje się następujące definicje:

- a) „grupa statków” oznacza jeden lub więcej statków należących do grupy nakładu, które można wyraźnie i jednoznacznie odróżnić od pozostałych statków tej samej grupy nakładu na podstawie działań lub właściwości technicznych warunkujących niski poziom ich połowów dorsza;
- b) „okres połowu” oznacza okres trwający od dnia 1 lutego danego roku do dnia 31 stycznia następnego roku;
- c) „narzędzie regulowane” oznacza każde narzędzie należące do grup narzędzi, o których mowa w załączniku I pkt 1 do rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.

ROZDZIAŁ II

GRUPY STATKÓW WYŁĄCZONE Z SYSTEMU NAKŁADU POŁOWOWEGO

Artykuł 3

Wniosek o wyłączenie

1. W celu wyłączenia grupy statków z systemu nakładu połowowego na mocy art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 państwa członkowskie wysyłają do Komisji wniosek o wyłączenie poparty informacjami wykazującymi, że dana grupa statków spełnia wymogi ustanowione w art. 11 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 oraz zawierający uzasadnienie w jaki sposób spełniony jest wymóg, o którym mowa w art. 11 ust. 2 lit. c) wymienionego rozporządzenia.

2. Wniosek należy przesłać w formie elektronicznej zgodnie z wymogami ustanowionymi w załączniku I. Kompletne wnioski otrzymane przynajmniej miesiąc przed posiedzeniem plenarnym STECF zostają przesłane do STECF i poddane ocenie na jego posiedzeniu. Wnioski otrzymane w późniejszym terminie można przysłać do STECF w celu poddania ich ocenie na kolejnym posiedzeniu.

3. W przypadku wyłączenia grupy statków z systemu nakładu połowowego na mocy art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, przy obliczaniu maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego nie należy brać pod uwagę nakładu połowowego, który byłby związany z działalnością danej grupy lub jej właściwościami technicznymi i który był brany pod uwagę przy ustanawianiu podstawowego nakładu.

4. W przypadku gdy grupa statków jest ponownie uwzględniana w ramach systemu nakładu połowowego na mocy art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, nakład połowowy przyznawany danej grupie nakładu zostanie ustalony z uwzględnieniem zmian w rocznym nakładzie połowowym, które zaszły od momentu ustanowienia podstawowego nakładu dla przedmiotowej grupy nakładu.

5. Jeżeli statek przestaje spełniać wymogi określone w decyzji w sprawie wyłączenia, w szczególności w odniesieniu do działań lub właściwości technicznych przedmiotowej grupy statków, państwo członkowskie odlicza nakład wykorzystany przez dany statek w trakcie okresu połowu od maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego.

Artykuł 4

Sprawozdanie roczne

1. Do dnia 31 marca każdego roku każde państwo członkowskie wysyła Komisji sprawozdanie dotyczące działalności w całym poprzednim okresie połowu dla grupy lub grup statków pływających pod jego banderą, które zostały wyłączone z systemu nakładu połowowego zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008. W sprawozdaniu należy pokazać, że warunek ustanowiony w art. 11 ust. 2 lit. b) i określony w decyzji o wykluczeniu był spełniony przez cały okres połowu.

2. W sprawozdaniu należy przedstawić, w jaki sposób kontroluje się i monitoruje działalność lub właściwości techniczne grupy statków wyłączonej z systemu nakładu połowowego na mocy art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, aby zagwarantować, że wszystkie statki z danej grupy spełniają warunek wyłączenia ustanowiony w art. 11 ust. 2 lit. b) i określony w decyzji o wykluczeniu.

3. Sprawozdanie, o którym mowa w ust. 1, wysyła się zgodnie z wymaganiami określonymi w tabelach 1 i 3 załącznika I. W drodze odstępstwa od wymogów określonych w wymienionym załączniku, dane zawarte w sprawozdaniu rocznym obejmują jedynie poprzedni okres połowu.

4. Sprawozdanie roczne zawiera wykaz statków wraz z numerem rejestru statków floty rybackiej Wspólnoty, które należały do wykluczonej grupy statków w poprzednim okresie połowu. Informacja ta znajduje się w tabeli 1.

ROZDZIAŁ III

ZEZWOLENIA POŁOWOWE

Artykuł 5

Specjalne zezwolenia połowowe

1. Specjalne zezwolenia połowowe, o których mowa w art. 14 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, zawierają informacje na temat grupy narzędzi i obszarów geograficznych, w odniesieniu do których zostały wydane.

2. W każdym obszarze geograficznym, w odniesieniu do statków połowiących przy pomocy narzędzi regulowanych, które stanowią część grupy statków, którą wyłączono ze stosowania systemu nakładu połowowego na mocy art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, w specjalnym zezwoleniu połowowym wymieniona jest działalność lub właściwości techniczne, w odniesieniu do których przyznano wyłączenie oraz warunki stosowania tego wyłączenia.

3. Forma i treść wykazu statków posiadających specjalne zezwolenia połowowe, o których mowa w art. 14 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, są zgodne z załącznikiem II. Państwa członkowskie regularnie aktualizują ten wykaz poprzez wprowadzanie zmian w liczbie statków lub wydanych specjalnych zezwoleń połowowych w terminie 20 dni roboczych od chwili ich nastąpienia.

4. Państwa członkowskie przekazują Komisji i pozostałym państwom członkowskim link z adresem do odpowiedniej oficjalnej strony internetowej, gdzie znajduje się opublikowany wykaz statków posiadających specjalne zezwolenia połowowe. Państwa członkowskie informują Komisję i pozostałe państwa członkowskie o wszelkich zmianach w wymienionym adresie w terminie 20 dni roboczych od chwili ich nastąpienia.

5. Państwa członkowskie dbają, aby wszystkie dane dotyczące wykazów statków posiadających specjalne zezwolenia połowowe oraz zmiany w tych wykazach były właściwie zarchiwizowane. Zarchiwizowane informacje są udostępniane na wniosek Komisji.

Artykuł 6

Maksymalna zdolność połowowa

1. Maksymalną zdolność połowową, o której mowa w art. 14 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, oblicza się jako maksymalną zdolność wyrażoną w kW wykorzystanych przez statki uprawnione do prowadzenia połowów w okresie 2006 lub 2007 roku przy pomocy narzędzi regulowanych w każdym z obszarów geograficznych, o których mowa w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, które z tego uprawnienia skorzystały.

2. W terminie jednego miesiąca od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie przesyłają Komisji w formie elektronicznej i zgodnie z wymogami określonymi w załączniku III:

a) wykaz statków i odpowiadającej im zdolności wyrażonej w kW, stosowanej do określenia maksymalnej zdolności zgodnie z ust. 1 w odniesieniu do każdego obszaru geograficznego;

b) dany rok referencyjny.

3. Maksymalną zdolność w odniesieniu do każdego obszaru obliczoną zgodnie z ust. 1 dostosowuje się:

a) poprzez odjęcie zdolności statków, które całkowicie zaprzestały działalności połowowej dzięki pomocy publicznej po dacie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia; i/lub

b) zgodnie z wszelkimi wymianami zdolności przeprowadzonymi na mocy art. 16 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.

4. W terminie 20 dni roboczych państwa członkowskie informują Komisję o każdej decyzji w sprawie dostosowania maksymalnej zdolności poprzez dostarczenie Komisji zaktualizowanej wersji informacji zgodnie z tabelą 2 z załącznika III.

ROZDZIAŁ IV

DOSTOSOWANIE DO MAKSYMALNEGO DOPUSZCZALNEGO NAKŁADU POŁOWOWEGO

Artykuł 7

Dostosowanie nakładu połowowego w związku z zarządzaniem kwotami

1. Zgodnie z art. 16 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 państwa członkowskie mogą dostosować swój maksymalny dopuszczalny nakład połowowy w odniesieniu do określonej grupy nakładu poprzez przeniesienie nakładu połowowego z tej samej grupy nakładu innego państwa członkowskiego. Dostosowanie takie obowiązuje tylko przez jeden okres połowu.

2. Jeżeli państwo członkowskie zaprzestaje wymiany kwot zgodnie z art. 16 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, może ono zwiększyć swój maksymalny dopuszczalny nakład połowowy dla grupy lub grup nakładu, którym przydzielona zostanie odzyskana kwota, o liczbę kW-dni odpowiadającą odzyskanej kwocie. Liczba kW-dni nie przekracza wartości obliczonej na podstawie połowu na jednostkę nakładu (cpue) danej grupy lub grup nakładu.

3. Państwa członkowskie oddające kwoty, o których mowa w ust. 2, zmniejszają swój maksymalny dopuszczalny nakład połowowy dla grupy lub grup nakładu, które połowiąły w ramach wymienionej kwoty. Nakład połowowy jaki należy odliczyć odpowiada liczbie kW-dni niepotrzebnych do połowienia w ramach zwróconej kwoty. Liczbę kW-dni oblicza się na podstawie połowu na jednostkę nakładu (cpue) danej grupy lub grup nakładu.

4. Ilość nakładu połowowego, o jaką zwiększa się lub zmniejsza maksymalny dopuszczalny nakład połowowy zgodnie z ust. 2 lub 3, uwzględnia się w celu określenia maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.

Artykuł 8

Szczegółowe zasady przekazywania nakładu połowowego między grupami nakładu

1. Przenoszenia nakładu połowowego, o którym mowa w art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, należy dokonywać zgodnie z ust. 2–6.

2. Jeżeli Komisja udostępniła państwom członkowskim standardowe współczynniki korygujące, które opracowano dla określonej grupy narzędzi zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, państwa członkowskie wykorzystują je do przekazywania nakładu między grupami narzędzi połowowych.

3. W odniesieniu do grup nakładu, dla których nie opracowano jeszcze standardowych współczynników korygujących, państwa członkowskie obliczają kwotę przekazywanego nakładu zgodnie z następującym wzorem:

a) jeżeli ma zastosowanie art. 17 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008,

$$\text{kwota przekazywanego nakładu} = 1 \times \text{kwota nakładu przekazującej grupy nakładu}$$

b) jeżeli ma zastosowanie art. 17 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008:

$$\begin{aligned} \text{kwota przekazywanego nakładu} &= \text{współczynnik korygujący} \\ &\times \text{kwota nakładu przekazującej grupy nakładu,} \\ &\text{gdzie współczynnik korygujący oblicza się następująco:} \\ \text{współczynnik korygujący} &= \text{cpue}_{\text{przekazywane}} / \text{cpue}_{\text{otrzymywane}} \end{aligned}$$

4. W drodze odstępstwa od ust. 2, po przesłaniu Komisji wniosku w formie elektronicznej zgodnie z wymogami określonymi w załączniku IV jeżeli państwo członkowskie wykaże, że cpue jego grupy nakładu różni się o co najmniej 15 % od cpue wykorzystywanego do opracowania standardowego współczynnika korygującego, zainteresowane państwo członkowskie może wystąpić o zastosowanie innego współczynnika korygującego.

5. Dostosowania nakładów połowowych na skutek przeniesienia nakładu obowiązują tylko przez jeden okres połowu.

6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 5 w przypadku gdy segment floty poddany został trwałym zmianom strukturalnym w zakresie prowadzonej działalności połowowej, możliwe jest dokonanie trwałego przeniesienia nakładu połowowego. Przeniesienia takiego dokonuje się jedynie pomiędzy grupami nakładu objętymi zmianami. Nie naruszając przepisów ust. 2, wykorzystuje się współczynnik korygujący oparty o cpue przekazujących i otrzymujących grup narzędzi połowowych.

Artykuł 9

Obliczanie połowu na jednostkę nakładu (cpue)

1. Do celów art. 8 i 9 połów na jednostkę nakładu oparty jest na połowach włącznie z odrzutami, zgodnie z dowodami naukowymi. Oblicza się go zgodnie z następującym wzorem, gdzie połowy i nakład są średnimi z ostatnich trzech lat:

$$\text{cpue} = \text{połów}_{\text{grupa nakładu [1]}} / \text{nakład połowowy}_{\text{grupa nakładu [1]}}$$

2. W drodze odstępstwa od ust. 1, w pierwszym roku stosowania niniejszego rozporządzenia, w trakcie którego dane dotyczące odrzutów dla obu grup narzędzi, które należy porównać, dostępne są jedynie w odniesieniu do określonego okresu, obliczanie cpue należy oprzeć właśnie na tym okresie. W odniesieniu do pozostałego czasu porównuje się wyłącznie dane dotyczące wyładunków.

3. W drodze odstępstwa od ust. 1, jeżeli zmniejszenie połowów przez otrzymującą grupę narzędzi związane jest ze środkami unikania połowów dorsza, o których mowa w art. 13 ust. 2 lit. a), b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, wprowadzonymi w danej grupie narzędzi w okresie ostatnich trzech lat, cpue może opierać się tylko na bliższym okresie z wymienionych trzech lat, pod warunkiem że dane dotyczące połowów z tego okresu są reprezentatywne dla całej grupy narzędzi.

Artykuł 10

Obowiązki sprawozdawcze

1. Państwa członkowskie informują Komisję, w terminie 20 dni roboczych, w formie elektronicznej oraz zgodnie z wymogami określonymi w załączniku V do niniejszego rozporządzenia, o wszelkich dostosowaniach maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego, o których mowa w art. 16 i 17 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.

2. Komisja może zażądać od państw członkowskich dostarczenia dodatkowych danych, takich jak: dane zagregowane na temat dorsza i jego całkowitych połowów, odrzutów, nakładu połowowego, narzędzi i obszaru grupy przekazującej i otrzymującej oraz sposobu obliczania cpue.

ROZDZIAŁ V

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 11

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 marca 2010 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Treść i format wniosków o wyłączenie

1. Wnioski o wyłączenie zawierają szczegółowy opis grupy statków i ich działalności lub właściwości technicznych, wskutek których połowy dorsza nie przekraczają 1,5 % ich całkowitych połowów, zgodnie z tabelami 1, 3 i 5.
2. Jeżeli wniosek dotyczy grupy statków prowadzącej połowy jedynie przy pomocy narzędzi regulowanych, których konfiguracja techniczna sprawia, że połowy dorsza, w tym odrzuty, wynoszą poniżej 1,5 % całkowitego połowu tej grupy, załącza się do niego szczegółowe informacje dotyczące charakterystyki technicznej narzędzia oraz dostępnych dowodów naukowych potwierdzających jego selektywność.
3. Jeżeli wniosek dotyczy grupy statków, która prowadzi połowy w określonej części obszaru geograficznego, w którym stosowanie narzędzi regulowanych sprawia, że połowy dorsza, w tym odrzuty, wynoszą poniżej 1,5 % całkowitego połowu tej grupy ze względu na fakt, że dana część obszaru geograficznego znajduje się poza obszarem występowania dorsza, zawiera on dostępne dowody wykazujące, że działalność połowowa danych statków ogranicza się do wybranego obszaru.
4. Do wniosku należy dołączyć opis procedur monitorowania, które zostaną zastosowane w odniesieniu do grupy statków, która ma być wyłączona ze stosowania systemu nakładu połowowego, w celu zebrania informacji potrzebnych do sprawozdania rocznego. We wniosku należy również odnieść się do systemu kontrolowania grupy statków. Szczegółowe informacje potrzebne są, jeżeli państwo członkowskie ma obowiązek zagwarantować, że działalność grupy jest ograniczona do części obszaru geograficznego.
5. Państwo członkowskie dostarcza wszelkich innych właściwych informacji, które umożliwią STECF ocenę, czy dana grupa statków spełnia wymóg ustanowiony w art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.
6. Wnioski wysyła się do Komisji w formacie Excel lub równoważnym.

Tabela 1

Działalność grupy statków

Państwo	(1)										
Rok	(2)										
Grupa nakładu połowowego	(3)										
Nr CFR	kW	Miesiąc	Narzędzie regulowane	Rozmiar oczka sieci	Narzędzie	Podobszar	Zakres głębokości, na której prowadzi się działalność połowową	Wylądunki dorsza	Odrzuty dorsza	Półow całkowity	Nakład połowowy
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
							Ogółem				

Tabela 2

Format danych do tabeli 1

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie L(do lewej)/P(do prawej)	Definicje i uwagi
(1) Państwo	3	P	Państwo członkowskie składające wniosek lub sprawozdanie
(2) Rok	4	L	Rok, którego dotyczą przedłożone dane i który jest jednym z dwóch lat bezpośrednio poprzedzających rok, w którym państwo członkowskie składa wniosek o wyłączenie

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie L(do lewej)/P(do prawy)	Definicje i uwagi
(3) Grupa nakładu połowowego	8	P	Grupy narzędzi i grupy obszarów geograficznych zgodnie z wykazem w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, do których przynależy grupa statków
(4) Nr CFR	12	P	Numer statku w rejestrze floty rybackiej Wspólnoty
(5) kW	4	P	Zdolność wyrażona w kW zgodnie z zapisem w CFR
(6) Miesiąc	2	L	Dla każdego miesiąca okresu połowu objętego wnioskiem
(7) Narzędzie regulowane	3	P	Jeden z następujących rodzajów narzędzi: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
(8) Rozmiar oczka sieci	3	L	Rozmiar oczka sieci odpowiada sieciom faktycznie stosowanym przez grupę statków
(9) Obszar	9	P	Jeden z następujących obszarów geograficznych zgodnie z wykazem z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1342/2008: (a) (b)(i) (b)(ii) (b)(iii) (c) (d)
(10) Podobszar	10	P	W stosownych przypadkach podać podobszar, w którym prowadzone są operacje połowowe.
(11) Zakres głębokości, na której prowadzi się działalność połowową	8	P	Tę kolumnę wypełnia się tylko, jeżeli ma zastosowanie pkt 3 niniejszego załącznika
(12) Wyładunki dorsza	7	L	Wyładunki dorsza złowionego wskutek działalności lub właściwości technicznych grupy statków, w odniesieniu do którym wnioskuje się o wyłączenie
(13) Odrzuty dorsza	7	L	Ilość odrzutów dorsza
(14) Połów całkowity	7	L	Połów całkowity (wyładunki i odrzuty) w masie dorsza i wszystkich pozostałych ryb, mięczaków i skorupiaków dla poszczególnych statków
(15) Nakład połowowy	7	L	Nakład połowowy wyrażony w kW-dniach wykorzystanych do uzyskania połowu całkowitego (13)

Tabela 3

Format wniosku o wyłączenie jeżeli wykorzystuje się dane z systemów obserwatorów na statku lub innych programów pobierania próbek

1. Jeżeli dane dotyczące odrzutów dla poszczególnych statków nie są dostępne, do wniosku dołącza się informacje zebrane z programów obecności obserwatorów na statku lub innych programów pobierania próbek. Przedstawione dane muszą być odpowiednie dla grupy statków. Aby ocenić odsetek dorsza w połowach w trakcie działalności grupy statków, państwa członkowskie dostarczają następujące informacje:

Numer rejsu	Nr CFR	Zdolność			Narzędzie	Rozmiar oczka sieci	Narzędzie	Głębokość	Miesiąc	Gatunki docelowe	Połowy dorsza		Połów całkowity	Wykorzystany nakład	Nakład całkowity	Ilość pobranych próbek
		LOA	GT	kW							Wyładunek	Odrzuty				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)

2. Ilość pobranych próbek wynika z planu pobierania próbek sporządzonego w ramach wspólnotowych ram gromadzenia danych, gdzie grupa statków podlega pobieraniu próbek jako *métier*. Jeżeli grupa statków nie jest objęta wspólnotowymi ramami gromadzenia danych, strategia pobierania próbek powinna wynikać z metody opracowanej w ramach sporządzonego w tych ramach programu krajowego.

Tabela 4

Format danych do tabeli 3

Nazwa rubryki		Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie L(do lewej)/P(do prawej)	Definicje i uwagi
(1) Nr rejsu		3	L	Numeracja ciągła
(2) Nr CFR		12	P	Numer statku w rejestrze floty rybackiej Wspólnoty
(3)	Zdolność	LOA	5	Zdolność poszczególnych statków wykorzystywana do programów obecności obserwatorów na statku i programów pobierania próbek. Zgodne z danymi w CFR
(4)		GT	6	
(5)		kW	6	
(6) Narzędzie		3	P	Jeden z następujących rodzajów narzędzi: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
(7) Rozmiar oczka sieci		3	L	Rozmiar oczka sieci odpowiada sieciom faktycznie stosowanym przez grupę statków
(8) Obszar		8	P	Jeden z następujących obszarów geograficznych: (a) (b)(i) (b)(ii) (b)(iii) (c) (d)
(9) Głębokość		5/5	L	W stosownych przypadkach: określić głębokość lub zakres głębokości, na której prowadzi się działalność połowową
(10) Miesiąc		2	L	Dane dotyczące połowu i nakładu podane są w podziale na statki i na miesiące dla [trzech] ostatnich lat kalendarzowych
(11) Gatunki docelowe		7	P	Kod alfa-3 gatunku określony w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 43/2009 (!)
(12) Wyładunki dorsza		5	L	Ilość wyładowanego dorsza
(13) Odrzuty dorsza		5	L	Ilość odrzutów dorsza zgodnie z planem pobierania próbek reprezentatywnym dla działalności lub właściwości technicznych grupy statków. Dane dotyczące odrzutów mogą dotyczyć części grupy statków
(14) Połów całkowity		6	L	Połów całkowity (wyładunki i odrzuty) w masie dorsza i wszystkich pozostałych ryb, mięczaków i skorupiaków
(15) Wykorzystany nakład połowowy		7	L	Nakład połowowy wyrażony w kW-dniach wykorzystanych do uzyskania połowu całkowitego (12)

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie L(do lewej)/P(do prawej)	Definicje i uwagi
(16) Całkowity nakład połowowy	7	L	Całkowity nakład połowowy grupy statków w trakcie okresu połowu
(17) Ilość pobranych próbek	3	L	Stosunek nakładu poddanego pobieraniu próbek do nakładu wykorzystanego przez grupę statków w okresie połowu

(¹) Dz.U. L 22 z 26.1.2009, s. 1.

Tabela 5

Nakład połowowy związany z działalnością grupy statków wykorzystany w trakcie okresu referencyjnego

Nr CFR	Obszar geograficzny	Narzędzie	Narzędzie (plan odbudowy zasobów dorsza)	kW-dni			
				2004	2005	2006	2007
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Średnia:				(9)		(10)	

Tabela 6

Format danych do tabeli 5

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie L(do lewej)/P(do prawej)	Definicje i uwagi
(1) Nr CFR	12	P	Numer statku w rejestrze floty rybackiej Wspólnoty
(2) Obszar geograficzny	8	P	Jeden z następujących obszarów: (a) (b)(i) (b)(ii) (b)(iii) (c) (d)
(3) Narzędzie	5	P	Zgodnie z definicją w załączniku IIA do rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów na lata 2004–2007
(4) Narzędzie (plan odbudowy zasobów dorsza)	3	P	Jeden z następujących rodzajów narzędzi: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
(5), (6), (7) i (8)	9	L	Nakład połowowy w kW-dniach związany z działalnością lub właściwościami technicznymi grupy, statków wykorzystany w trakcie okresu referencyjnego. Wypełnia się tylko dla lat 2004–2005 lub 2006–2007
(9) lub (10)	9	L	Średni nakład połowowy w kW-dniach w latach 2004–2006 lub 2005–2007

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz statków posiadających specjalne zezwolenia połowowe

Nazwa statku	Nr w CFR	Wyłączony z systemu nakładu połowowego (Tak/Nie)	kW	Narzędzie/narzędzia	Obszar(y) geograficzny(e)	Grupa nakładu

Wykaz należy sporządzić w formacie Excel lub równoważnym, lub umożliwić pobranie danych w formacie Excel lub równoważnym ze strony internetowej. Dane w wykazie są zgodne z danymi w rejestrze floty rybackiej Wspólnoty. Opis narzędzia połowowego i obszaru jest zgodny z grupami narzędzi i obszarami geograficznymi wymienionymi w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.

ZAŁĄCZNIK III

Treść i format powiadomienia na temat maksymalnej zdolności

Tabela 1

Wykaz statków, które uwzględniono przy obliczaniu maksymalnej zdolności

[rok]	kW	Obszar geograficzny			
Nr CFR		a	b	c	d

Tabela 2

Maksymalna zdolność połowowa statków w kW dla każdego obszaru

[Data]	Obszar geograficzny			
Zdolność w kW	a	b	c	d
Początkowa				
Dostosowana				

1. Przy dostosowywaniu maksymalnej zdolności stosuje się następujący wzór:

$$kW_{mc} = kW_{2006 \text{ lub } 2007} - kW_1 - kW_2 + kW_3$$

gdzie:

kW_{mc} : to maksymalna zdolność wyrażona w kW statków upoważnionych do posiadania specjalnych zezwoleń połowowych w danym obszarze geograficznym;

$kW_{2006 \text{ lub } 2007}$: to całkowita zdolność wyrażona w kW i obliczona zgodnie z art. 14 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 w odniesieniu do lat 2006 lub 2007;

kW_1 : to całkowita moc statków, które zostały wycofane z floty dzięki pomocy publicznej po dacie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia;

kW_2 : to całkowita moc statków przekazana z danego obszaru geograficznego w 2009 r.;

kW_3 : to całkowita moc statków przekazana do danego obszaru geograficznego w 2009 r.

2. Wykaz statków oraz tabelę maksymalnej zdolności przesyła się do Komisji w formacie Excel lub równoważnym.

ZAŁĄCZNIK IV

Powiadomienie o zmianie współczynnika korygującego

Standardowy współczynnik korygujący	CPUE przekazującej grupy nakładu połowowego	CPUE otrzymującej grupy nakładu połowowego

Wniosek powinien zawierać także informacje określone w tabeli 4 i 5 załącznika V.

—

ZAŁĄCZNIK V

Format i treść powiadomień

1. Tabele 1, 3 i 4 przesyła się w celu powiadomienia Komisji o dostosowaniach nakładu połowowego, o których mowa w art. 16 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.
2. Tabele 4 i 5 przesyła się w celu powiadomienia Komisji o przeniesieniach nakładu połowowego, o których mowa w art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.
3. Powiadomienia przesyła się do Komisji w formacie Excel lub równoważnym.

Tabela 1

Powiadomienie o dostosowaniu nakładu połowowego

Państwo	Podstawa prawna	Grupa(y) nakładu połowowego	cpue	Kwota podlegająca wymianie	Nakład podlegający dostosowaniu	Początkowy maksymalny dopuszczalny nakład połowowy	Dostosowany maksymalny dopuszczalny nakład połowowy
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Tabela 2

Format danych do tabeli 1

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie L(do lewej)/P(do prawej)	Definicje i uwagi
(1) Państwo	3	P	Państwo powiadamiające
(2) Podstawa prawna	8	P	P Artykuł: 16 ust. 1 lit. a) 16 ust. 1 lit. b) 16 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008
(3) Grupa(y) nakładu połowowego	10	P	Grupy narzędzi i grupy obszarów geograficznych zgodnie z wykazem w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, do których przynależy grupa statków. Obszar geograficzny/narzędzie
(4) cpue	5	L	Półów na jednostkę nakładu danej grupy nakładu
(5) Kwota podlegająca wymianie	7	L	Kwota podlegająca wymianie lub zaprzestaniu wymiany
(6) Nakład podlegający dostosowaniu	7	L	Nakład w kW-dniach odpowiadający kwocie odzyskanej i obliczonej na podstawie cpue danej grupy nakładu
(7) Początkowy maksymalny dopuszczalny nakład połowowy	7	L	Maksymalny dopuszczalny nakład połowowy danej grupy nakładu na rok powiadomienia zgodnie z rocznym rozporządzeniem Rady ustanawiającym maksymalny dopuszczalny nakład połowowy
(8) Dostosowany maksymalny dopuszczalny nakład połowowy	7	L	Maksymalny dopuszczalny nakład połowowy danej grupy nakładu po dostosowaniu

Tabela 3

Informacje dotyczące wymiany kwot

Data przekazania	Państwo		Gatunek	Obszar geograficzny		Kwota
	z	do		z	do	

Tabela 4

Powiadomienie o cpue

[grupa nakładu połowowego]	[rok 1]	[rok 2]	[rok 3]	Średnia
Wyładunki dorsza				
Odrzuty dorsza				
Ogółem kW-dni				
			CPUE (*)	

(*) jest obliczana zgodnie z metodą określoną w art. 9.

Tabela 5

Powiadomienie o przekazaniu nakładu połowowego

[Państwo]	Grupa przekazująca nakład	Grupa otrzymująca nakład
Grupa nakładu połowowego		
Początkowy nakład w kW-dniach		
CPUE		
Standardowy współczynnik korygujący		
Przekazany nakład w kW-dniach	-	+
Dostosowany maksymalny dopuszczalny nakład połowowy w kW-dniach		